



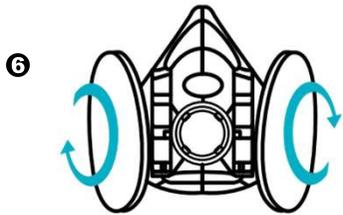
① AGP3R1 Class P3 R



DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14 | D-53797 Lohmar

③ CE 2834

④ EN143:2021



GEBRAUCHSANWEISUNG:

DE

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden. (1) AGP3R1 steht für einen wiederverwendbaren Partikelfilter mit doppelter Filtervorrichtung. (2) Hersteller (3) CE Kennzeichnung – Das CE-gekennzeichnete Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425. Die Vergabe des Typen- und Qualitätszertifikates erfolgte CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, **Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irland, Nr. 2834** (4) Das Produkt ist gemäß EN143:2021 geprüft und entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 Persönliche Schutzausrüstung.

Die Konformitätserklärung ist zu finden unter: www.dssafety.de (5) Um Ihre Gesundheit zu schützen und schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden, ist es wichtig, dass Sie alle Anweisungen, die dem Produkt beiliegen, lesen und befolgen. Dieser Partikelfilter muss je nach Herstellerangaben mit einer Halb- oder Vollmaske kombiniert werden, damit er seine volle Funktion als Filtermedium erfüllen kann.

ACHTUNG:

1. Dieser Filter ermöglicht es dem Benutzer, mehr als eine Schicht zu verwenden. Bitte versiegeln Sie den Filter in luftdurchlässigem Zustand für die nächste Verwendung.
2. Ersetzen Sie niemals Teile in der vom Hersteller angegebenen Konfiguration, ändern Sie sie nicht, fügen Sie keine Teile hinzu und lassen Sie keine Teile weg.
3. Dieser Partikelfilter bietet Schutz vor bestimmten Partikelverunreinigungen, beseitigt jedoch nicht vollständig das Risiko, sich mit Krankheiten oder Infektionen anzustecken.
4. Entsorgen Sie den Filter und ersetzen Sie ihn, wenn:
 - a) die Filter entfernt werden, während Sie sich in den kontaminierten Bereichen befinden
 - b) Eine Verstopfung der Maske führt zu Atembeschwerden.
 - c) Die Filter werden beschädigt.
5. Gefahren der Luft.
6. Eine Lagerung anders, als den vom Hersteller angegebenen Bedingungen kann die Haltbarkeit beeinträchtigen.
7. Hinweise zur Verwendung von Filter mit Vollmaske oder Halbmaske bzw. nicht mit Halbmaske (Gewicht des Filters):

Die maximale Masse von Filtern, die direkt mit einer Halbmaske verwendet werden sollen, beträgt 300gm und die einer Vollmaske 500gm

VOR GEBRAUCH:

Die Anpassungsabbildungen in diesem Leitfaden zeigen die Reihenfolge, in der Sie den besten Sitz und Komfort beim Tragen Ihrer Maske erhalten.

USER INSTRUCTION:

ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. (1) AGP3R1 stands for a reusable particle filter with double filter device. (2) Manufacturer (3) CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 (4) The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de (5) To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

WARNING:

1. This filter allows user to continue using for more than one shift, please seal the filter in airtight condition ready for next shift usage.
2. Never substitute, modify, add, or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
3. This particle filter offers protection against certain particulate contaminants but does not completely eliminate exposure to the risk of contracting disease or infection.
4. Discard and replace the filter if:
 - a) The filter(s) are removed whilst in the contaminated areas.
 - b) Clogging of the mask causes breathing difficulties.
 - c) The filter(s) becomes damaged.
5. Hazards of oxygen air.
6. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer may affect the shelf life.
7. Guidance as to use of filter with either full face mask or half mask, or not with half mask as appropriate (weight of filter). The maximum mass of filter(s) designated to be used directly connected to a half mask is 300gm and full mask is 500gm.

CONTROLS PRIOR TO USE:

The fitting illustrations section in this guide show the sequence for obtaining the best fit and comfort in using your mask.

1. Please pair the particle filter with products specified by the manufacturer.
2. Open the sealed packaging and prepare to apply to half mask of full face mask, then check the connector and mask adaptor if it is intact.



DE

ENG

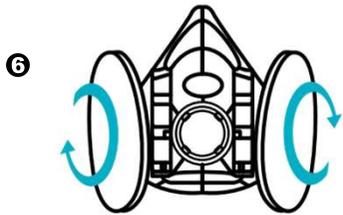
① AGP3R1 Class P3 R



DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14 | D-53797 Lohmar

③ C E 2834

④ EN143:2021



1. Bitte kombinieren Sie den Partikelfilter mit den vom Hersteller angegebenen Produkten.
2. Öffnen Sie die versiegelte Verpackung und bereiten Sie die Halb- oder Vollmaske vor. Überprüfen Sie dann den Anschluss und den Maskenadapter, ob er intakt ist.
3. Bringen Sie den Anschluss des Partikelfilters am Maskenadapter der Halb- oder Vollmaske an, je nachdem, was für die Verwendung relevant ist.
4. Sichern Sie das Verbindungsstück mit dem Adapter durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis es vollständig installiert und abgedichtet ist.
5. Legen Sie die Maske auf Ihr Gesicht, positionieren Sie die Maske schräg gegen Ihr Gesicht und achten Sie darauf, dass das Kopfkissen zuerst Ihren Nasenrücken berührt.
6. Befestigen Sie den Clip oder den Verschluss im Nacken oder auf dem Kopf, um sicherzustellen, dass die Maske fest auf Ihrem Gesicht sitzt.
7. Ziehen Sie bei Bedarf am Kopfband, um es zu straffen, oder lösen Sie den Schnallenverschluss, wenn es zu eng ist.
8. Wiederholen Sie die Schritte 5-7, bis die Maske richtig auf Ihrem Gesicht sitzt und fest ist.

EINSATZTBESCHRÄNKUNGEN:

Verwenden Sie die Atemschutzmaske nicht und halten Sie sich unter den folgenden Umständen nicht in einem kontaminierten Bereich auf:

1. Die Atmosphäre enthält weniger als 19,5 % Sauerstoff.
2. Wenn Sie den Schadstoff riechen oder schmecken. Dieser Partikelfilter kann nicht zum Schutz vor Gasen oder Dämpfen verwendet werden, es sei denn, er wird zusammen mit einem Gasfilter mit Adapter eingesetzt.
3. Verunreinigungen oder deren Konzentrationen sind unbekannt oder unmittelbar lebens- oder gesundheitsgefährlich.
4. In explosionsgefährdeten Bereichen.

(6) MONTAGEANLEITUNG:

Vor der Benutzung muss immer ein Fit-Test durchgeführt werden.

1. Um den korrekten Sitz zu prüfen, legen Sie Ihre Handfläche oder Ihre linke/rechte Hand über das Ausatemventil in der Mitte der Maske und atmen Sie langsam aus.
2. Wenn Luft um das Gesicht herum austritt, positionieren Sie die Maske neu und passen Sie die Bänder für einen besseren Sitz an.
3. Wiederholen Sie die Einstellungen, bis die Maske richtig abdichtet.

(7) LAGERUNG:

Der Filter sollte erst dann aus der Verpackung genommen werden, wenn er gebraucht wird, und kann bis zur nächsten Schicht luftdicht aufbewahrt und nach der zweiten Schicht entsorgt werden. Kühl, trocken, frost- und lichtgeschützt sowie vor Staub, Fett und chemischen Produkten geschützt lagern. Ungeöffnet ist das Produkt 3 Jahre nach Produktionsdatum haltbar.

3. Apply particle filter connector onto facepiece adaptor either half mask or full face mask, whichever is relevant to the usage.
4. Secure the connector with adaptor by turning clockwise or anticlockwise till it is installed and sealed completely.
5. Place the mask on your face, position mask at angle against your face ensuring the top cushion contacts your nasal bridge first.
6. Fasten the clip or tie-on lock over back of your neck or head, this is to secure that the mask has been firmly applied on your face.
7. Pull the head harness to tighten up if needed or unleash buckle lock if it is too tight.
8. Repeat step 5-7 till mask is properly attached to your face and firm.

LIMITATION:

Do not use the respirator or enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:

1. Atmosphere contains less than 19,5% oxygen.
2. If you smell or taste contaminant.

This particle filter can't use for protection against gases or vapors, unless uses together with gas filter with adaptor applied.

3. Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
4. In explosive atmospheres.

(6) FITTING INSTRUCTION:

Fit test is required to be checked at all time before usage.

1. To check for proper fit, apply palm of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradually.
2. If air leaks around face, reposition mask follow the steps from Controls prior to use, and adjust straps for better fit.
3. Repeat adjustments until the mask is sealed properly.

(7) STORAGE:

The filter should not be removed from its package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.

Store in a cool, dry place, protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 3 years after the production date.